



Comisiwn Coedwigaeth Cymru
Forestry Commission Wales

Ffeithiau a Ffigurau'r Coedwigaeth 2007

Crynodeb o Ystadegau Ynglŷn â
Choetiroedd a Choedwigoedd

© Crown Copyright 2007

ISBN: 978-0-85538-743-3

FCFS307/FC-GB(CLM)/ALDR-3K/SEP07

Paratowyd gan:

Economeg a Ystadegau
Comisiwn Coedwigaeth
231 Corstorphine Road
Caeredin
EH12 7AT
Prydain Fawr

Ymholiadau:
Jackie Watson
+44 (0)131 314 6171
statistics@forestry.gsi.gov.uk

Ystadegydd:
Sheila Ward
+44 (0)131 314 6475

www.forestry.gov.uk/statistics



Yn cynnwys data ar gyfer Gogledd Iwerddon a ddarparwyd gan y Gwasanaeth Coedwig, un o asiantaethau'r Adran Amaeth a Datblygu Gwledig.

Cynnwys

- Tabl 1 Arwynebedd coetir, 2007
- Tabl 2 Arwynebedd coetir ardystiedig, 2007
- Tabl 3 Plannu newydd
- Tabl 4 Ailstocio
- Tabl 5 Pren a gynhyrchwyd
- Tabl 6a Pren meddal a ddanfonwyd
- Tabl 6b Pren caled a ddanfonwyd
- Tabl 7 Mewnforion ac allforion
- Tabl 8 Cyflogaeth mewn coedwigaeth a phrosesu coed cynradd
- Tabl 9 Cyfleusterau a gweithgareddau hamdden y Comisiwn Coedwigaeth (Prydain Fawr)
- Tabl 10 Gorchudd coedwig: cymariaethau rhyngwladol - 2005

Trwy gydol y cyhoeddiad hwn defnyddiwyd y symbolau canlynol:



= conwydd



= llydanddail

Mae'r ffigurau yn y tablau wedi'u talgrynnu'n unigol felly mae'n bosibl na fydd cyfanswm y ffigurau unigol yn cyfateb i'r cyfanswm a nodwyd.

Tabl 1 Arwynebedd coetir, 2007

miloedd o hectarau

			Cyfanswm Coetir
--	---	---	-----------------

CC/GC

Lloegr	149	53	202
Yr Alban	430	27	457
Cymru	93	13	107
Gogledd Iwerddon	56	5	61
Y DU	728	98	827

Nid-CC/GC

Lloegr	218	704	922
Yr Alban	618	266	884
Cymru	65	114	178
Gogledd Iwerddon	10	15	26
Y DU	912	1 098	2 010

Pob Coetir

Lloegr	367	757	1 124
Yr Alban	1 048	293	1 341
Cymru	158	127	285
Gogledd Iwerddon	66	20	87
Y DU	1 640	1 197	2 837

Nodiadau:

1. Arwynebedd ar 31 Mawrth 2007.
2. CC/GC = Y Comisiwn Coedwigaeth / Gwasanaeth Coedwig; Nid-CC/GC = pob coetir arall, gan gynnwys rhai coetiroedd eraill sy'n eiddo i'r cyhoedd.
3. Mae'r ffigurau ar gyfer coetiroedd nid-CC ym Mhrydain Fawr yn seiliedig ar ddata a gafwyd o Restr Genedlaethol Coetiroedd a Choed 1995-1999 ac fe'u haddaswyd ar gyfer plannu newydd a gwerthu coetiroedd y CC, ond ar hyn o bryd ni wneir unrhyw addasiad ar gyfer coetiroedd, a newidiwyd i ddefnydd tir arall.
4. Mae coed llydanddail yn cynnwys prysgoed a phrysgoed gyda choed uncyyff.

Tabl 2 Arwynebedd coetir ardystiedig, 2007

miloedd o hectarau

	CC/GC	Nid-CC/GC	Cyfanswm arwynebedd coetir ardystiedig
Lloegr	202	149	351
Yr Alban	457	280	737
Cymru	107	17	124
Gogledd Iwerddon	61	3	64
Cyfanswm y DU	827	449	1 276

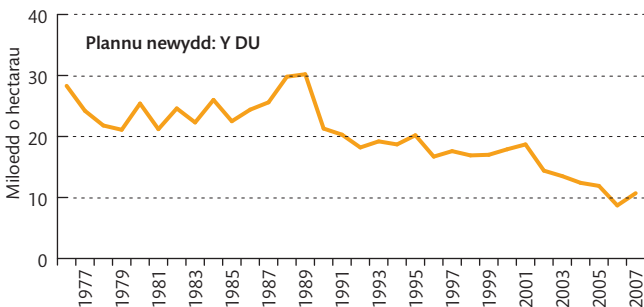
Nodiadau:

1. CC/GC = Y Comisiwn Coedwigaeth /Gwasanaeth Coedwig; Nid-CC/GC = pob coetir arall, gan gynnwys rhai coetiroedd eraill sy'n eiddo i'r cyhoedd.
2. Mae pob coetir ardystiedig dan gynllun y Cyngor Stiwardiaeth Coedwig (CSC/FSC).
3. Mae'r amcangyfrifon yn seiliedig ar ddata'r DU a gyhoeddwyd gan y CSC, ac fe'u hategwyd gan ddata o dystysgrifau unigol a ffynonellau eraill. Lle bo modd, mae'r ffigurau ar gyfer yr arwynebedd coetir ardystiedig yn hytrach na'r arwynebedd tir ardystiedig.
4. Arwynebeddau y Comisiwn Coedwigaeth a'r Gwasanaeth Coedwig yw'r arwynebeddau diweddaraf, fel y dangosir yn Nhabl 1, yn hytrach na'r arwynebeddau a ddangosir ar y tystysgrifau.

Tabl 3 Plannu newydd

miloedd o hectarau

Blwyddyn (hyd 31/3)	Lloegr		Yr Alban		Cymru		Gogledd Iwerddon		Y DU		Cyfan- swm
	🌲	🌳	🌲	🌳	🌲	🌳	🌲	🌳	🌲	🌳	
2003	0.5	5.4	3.0	3.7	0.0	0.3	0.5	0.1	4.0	9.5	13.5
2004	0.2	4.4	2.6	4.2	0.0	0.4	0.1	0.4	2.9	9.5	12.4
2005	0.2	5.1	1.9	3.8	0.0	0.5	0.0	0.3	2.1	9.8	11.9
2006	0.1	3.6	1.0	3.0	0.0	0.5	0.0	0.6	1.1	7.6	8.7
2007	0.1	3.1	2.0	4.6	0.0	0.4	0.0	0.5	2.1	8.5	10.7












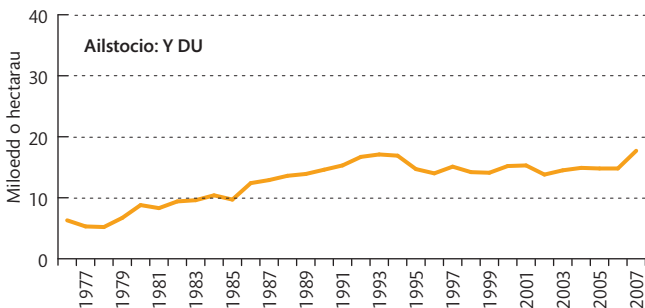
Nodiadau:

1. Daw'r ffigurau plannu newydd o systemau gweinyddol y Comisiwn Coedwigaeth a'r Gwasanaeth Coedwig.
2. Mae arwynebeddau sy'n derbyn cymorth grant yn cael eu dyrannu i flynyddoedd yn ôl dyddiad talu.
3. Mae'r ffigurau'n cynnwys amcangyfrif o arwynebeddau a blannwyd heb gymorth grant.
4. Mae'n cynnwys coetir a ffurfiwyd drwy ehangu naturiol.

Tabl 4 Ailstocio

miloedd o hectarau

Blwyddyn	Lloegr		Yr Alban		Cymru		Gogledd Iwerddon		Y DU		Cyfanswm	
	(hyd 31/3)											
2003		2.4	0.9	7.4	1.1	1.6	0.3	0.6	0.1	12.0	2.5	14.5
2004		2.3	0.9	7.6	1.3	1.4	0.5	0.9	0.2	12.1	2.8	14.9
2005		1.9	0.9	8.0	1.5	1.2	0.4	0.9	0.1	12.0	2.9	14.8
2006		2.1	1.1	7.1	1.1	1.6	0.9	0.8	0.2	11.6	3.3	14.8
2007		1.8	0.9	9.8	1.7	1.9	0.8	0.7	0.1	14.2	3.5	17.7



Nodiadau:

1. Daw'r ffigurau ailstocio o systemau gweinyddol y Comisiwn Coedwigaeth a'r Gwasanaeth Coedwig.
2. Mae arwynebeddau sy'n derbyn cymorth grant yn cael eu dyrannu i flynyddoedd yn ôl dyddiad talu.
3. Mae'r ffigurau'n cynnwys amcangyfrif o arwynebeddau a blannwyd heb gymorth grant.
4. Mae'n cynnwys coetir a ffurfiwyd drwy aildyfiant naturiol.
5. Mae'r defnydd o aildyfiant naturiol mewn systemau nid-llwyrdorri yn cynyddu'n sylweddol - yn enwedig ar gyfer coed llydanddail yn Lloegr. Nid yw'r systemau hyn yn cael eu cynrychioli'r foddhaol drwy fesur 'arwynebedd ailstocio' o fewn unrhyw flwyddyn benodol, felly mae'n debygol bod plannu llydanddail yn fwy nag a ddangosir yn y tabl hwn.

Tabl 5 Pren a gynhyrchwyd

miloeedd o dunelli gwyrdd

Blwyddyn	Pren Meddal			Pren Caled		
	CC/GC	Nid-CC/GC	Cyfanswm pren meddal	CC/GC	Nid-CC/GC	Cyfanswm pren caled
2002	4 650	2 998	7 648	118	503	621
2003	4 817	3 518	8 334	117	446	563
2004	4 894	3 632	8 526	113	400	514
2005	4 579	3 913	8 491	101	493	594
2006	4 582	3 919	8 501	45	393	439
2007–2011	4 778	5 078	9 856	..	..	..
2012–2016	5 447	5 847	11 293	..	..	..
2017–2021	5 620	6 361	11 980	..	..	..
2022–2026	5 048	6 523	11 571	..	..	..

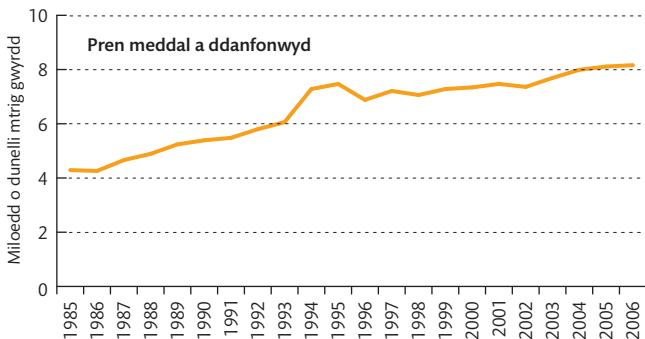
Nodiadau:

1. CC/GC = Y Comisiwn Coedwigaeth / Gwasanaeth Coedwig; Nid-CC/GC = pob coetir arall, gan gynnwys coetiroedd eraill sy'n eiddo i'r cyhoedd.
2. Mae un dunnell werdd yn gyfwerth ag oddeutu 1.02 m³ o bren meddal dan-risgl neu 1.14 m³ o bren caled dan-risgl, ac ag oddeutu 0.82 m³ bren meddal dros-risgl ar ei draed neu 0.90 m³ o goed caled dros-risgl ar ei draed.
3. Mae'r ffigurau ar gyfer cynhyrchu pren meddal (conwydd) wedi'u seilio ar gofnodion gweinyddol y CC/GC ac ar dueddiadau a adroddwyd gan y cwmnau cynaeafu mwyaf. Mewn unrhyw flwyddyn, gallant fod yn wahanol i'r amcangyfrifon o bren a ddanfonwyd a roddir yn nhabl 6a oherwydd amrywiadau yn lefel y stociau rhwng cynaeafu a danfon i'r proseswr coed. Serch hynny, mae gwahaniaeth cyson yn awgrymu bod yr ystadegau ar gyfer cynhyrchu pren a/neu ddanfon pren yn annibynadwy.
4. Mae'r ffigurau a ddangosir ar gyfer cynhyrchu pren caled (llydanddail) yn amcangyfrifon, wedi'u seilio ar y pren a ddanfonwyd i'r diwydiannau prosesu ac ar gofnodion gweinyddol y CC/GC.
5. Mae'r rhagolygon o gynhyrchu yn y dyfodol yn gyfartaleddau blynyddol ar gyfer y cyfnodau pum mlynedd ac fe'u cymerir o'r Rhagolwg o Argaeledd Pren Meddal yn y DU ar gyfer 2005 (CC, 2006) (ddim yn rhan o'r Ystadegau Cenedlaethol).

Tabl 6a Pren meddal a ddanfonwyd

miloedd o dunelli gwyrdd

Blwyddyn	Melinau coed	Melinau mwydion	Paneli pren-seiliedig	Ffensio	Tanwydd coed	Eraill	Allforion pren crwn	Cyfanswm
2002	4656	696	1456	290	100	29	133	7360
2003	4784	704	1486	266	100	45	307	7692
2004	4916	483	1525	274	100	79	610	7987
2005	4885	500	1502	322	100	95	705	8109
2006	5171	481	1365	293	100	114	643	8168



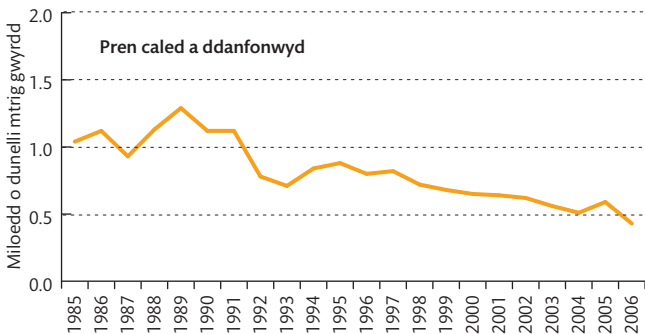
Nodiadau:

1. Mae'r ffigurau wedi'u seilio ar bren meddal wedi'i dyfu yn y DU a brynir gan y diwydiannau prosesu ac ar amcangyfrifon ar gyfer tanwydd coed.
2. Bwrdd gronynnau a bwrdd ffibr yw paneli pren-seiliedig.
3. Nid yw data ar gyfer allforion o Ogledd Iwerddon cyn 2004 ar gael.

Tabl 6b Pren caled a ddanfonwyd

miloedd o dunelli gwyrdd

Blwyddyn	Melinau coed	Melinau mwydion	Panelli pren-seiliedig	Tanwydd coed	Eraill	Cyfanswm
2002	163	210	43	150	55	621
2003	139	215	4	150	55	563
2004	93	214	2	150	55	514
2005	73	214	2	250	55	594
2006	65	54	1	250	70	439

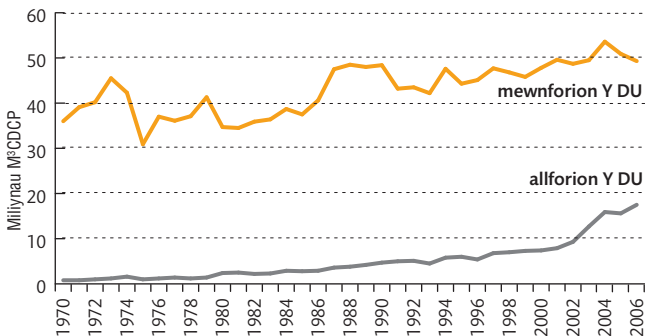


Nodiadau:

1. Mae'r ffigurau wedi'u seilio ar bren caled wedi'i dyfu yn y DU a brynir gan y diwydiannau prosesu ac ar amcangyfrifon ar gyfer tanwydd coed a defnydd arall.
2. Bwrdd gronynnau a bwrdd ffibr yw paneli pren-seiliedig; mae cynhyrchion papur yn cynnwys bwrdd papur; mae eraill yn cynnwys coed ffensio crwn.

Tabl 7 Mewnforion ac allforion

Blwyddyn	Mewnforion				Allforion		
	Pren crwn	Pren wedi'i lifio	Paneli pren-seiliedig	Mwydion a phapur	Pren (crwn ac wedi'i lifio)	Paneli pren-seiliedig	Mwydion a phapur
	(000 m ³)			(000 t)	(000 m ³)		(000 t)
2002	1020	8201	3782	8771	491	424	2794
2003	1253	8714	3492	9112	987	531	3713
2004	1235	8653	3813	9251	1369	519	4714
2005	1539	8223	3552	9434	1451	520	4518
2006	1329	7748	3384	9347	1337	539	5021



Nodiadau:

1. Ffynhonnell: ystadegau masnach dramor y DU (Cyllid a Thollau EM) a ffactorau trawsnewid.
2. Mae allforion pren crwn wedi'u seilio ar amcangyfrifion y diwydiannau prosesu.
3. Paneli pren-seiliedig = bwrdd gronynnau, bwrdd ffibr, pren haenog, ac argaenau.
4. Mae mwydion a phapur yn cynnwys bwrdd papur a gwastraff papur a adenillwyd; mae'r ffigurau hyn wedi'u nodi mewn miloedd o dunelli metrig.

Tabl 8 Cyflogaeth mewn coedwigaeth a phrosesu coed cynradd

miloedd

Blwyddyn	DDS 02: Coedwig-aeth	DDS 20.1 Melino Coed	DDS 20.2 Paneli	DDS 21.1 Mwydion a Phapur	Cyfanswm coedwigaeth a phrosesu coed cynradd
2001	13	13	7	19	52
2002	14	13	7	17	51
2003	12	11	6	17	46
2004	13	11	6	17	47
2005	12	10	6	14	42

Nodiadau:

1. Ffynhonnell: Yr Ymchwiliad Busnes Blynyddol - cyflogaeth gyfartalog yn ystod y flwyddyn (Y Swyddfa Ystadegau Cenedlaethol, Mehefin 2007).
2. Y categorïau Dosbarthiad Diwydiannol Safonol (DDS/SIC) yw: 02 coedwigaeth, cwmpo coed a gwasanaethau cysylltiedig; 20.1 (melino coed a phlaenio coed, cadw pren); 20.2 (cynhyrchu llenni argaen, cynhyrchu pren haenog, bwrdd laminedig, bwrdd gronynnau, a phaneli a byrddau eraill); a 21.1 (cynhyrchu mwydion, papur a bwrdd papur).
3. Nid yw'n cynnwys prosesu coed eilaidd (DDS 20 & 21 eraill) a diwydiannau eraill sy'n defnyddio coed.

Nodiadau:

1. Nifer y safleoedd lle ceir y cyfleuster neu weithgaredd dan sylw. Gall rhai safleoedd gael eu cofnodi fwy nag unwaith.
2. Cyfleusterau a gweithgareddau ar wefan y Comisiwn Coedwigaeth ym mis Gorffennaf 2007.
3. Mae rhai newidiadau ers 2006 yn deillio o newidiadau ar wefan y CC, yn hytrach na'u bod yn newidiadau gwirioneddol i gyfleusterau neu weithgareddau.

Tabl 9 Cyfleusterau a gweithgareddau hamdden y Comisiwn Coedwigaeth (Prydain Fawr)

	Lloegr	Yr Alban	Cymru	Prydain Fawr
Cyfanswn y safleoedd ar wefan y CC	243	298	114	655
Cyfleusterau				
Parcio - Di-dâl	177	235	77	489
Parcio - Talu	37	18	11	66
Gwybodaeth	109	129	21	259
Mynediad Hawdd	93	43	19	155
Toiledau	73	62	16	151
Lluniaeth	53	27	8	88
Canolfannau Ymwelwyr	28	21	6	55
Siopau	25	11	5	41
Gweithgareddau				
Cerdded	177	245	81	503
Beicio	106	112	38	256
Picnic	119	103	40	262
Marchogaeth	73	63	57	193
Gweithgareddau Bywyd Gwylt	70	68	10	148
Addysgol	53	42	14	109
Gwylfannau	29	65	12	106
Treftadaeth	26	44	5	75
Mannau Chwarae	33	18	6	57
Cyfeiriannu	34	16	6	56
Pysgota	28	20	13	61
Barbeciw	37	6	14	57
Ffordd Goedwig	15	11	1	27
Gwersylla	24	11	4	39
Y Celfyddydau	16	17	0	33
Gardd Goed	8	4	4	16
Chwaraeon Dŵr	4	3	2	9
Sgïo	0	2	0	2

**Tabl 10 Gorchudd coedwig: cymariathau rhyngwladol
- 2005**

Gwlad	Arwynebedd coedwig (000 ha)	Cyfanswm arwynebedd tir (000 ha)	Coedwig fel % o arwynebedd tir
Y Deyrnas Unedig	2845	24088	11.8
Y Ffindir	22500	30447	73.9
Ffrainc	15554	55010	28.3
Yr Almaen	11076	34895	31.7
Yr Eidal	9979	29411	33.9
Sbaen	17915	49944	35.9
Sweden	27528	41162	66.9
UE eraill	48187	154228	31.2
Cyfanswm UE-27	155584	419185	37.1
Heb fod yn UE	37194	152108	24.5
Ffederasiwn Rwsia	808790	1688850	47.9
Cyfanswm Ewrop	1001568	2261032	44.3
Cyfanswm Asia	571402	3087112	18.5
Cyfanswm Gogledd a Chanolbarth America	705849	2143909	32.9
Cyfanswm De America	831540	1743232	47.7
Cyfanswm Affrica	635412	2968458	21.4
Cyfanswm Oceania	206254	849111	24.3
Y Byd	3952025	13052852	30.3

Ffynhonnell:

Asesiad o Adnoddau Coedwig y Byd 2005 gan y Sefydliad Bwyd ac Amaeth (FAO) - Atodiad 3
Tablau byd-eang (nid Ystadegau Cenedlaethol).

Nodyn:

1. Mae "UE eraill" yn cynnwys Bwlgaria a Romania a ymunodd â'r UE ym mis Ionawr 2007.

Cyhoeddiad Ystadegau Cenedlaethol

Cynhyrchir ystadegau swyddogol sydd yn dangos logo Ystadegau Cenedlaethol i safonau proffesiynol uchel a nodir yng Nghôd Arferion Ystadegau Cenedlaethol. Cynhelir arolygon i sicrhau ansawdd rheolaidd er mwyn gwneud yn siwr eu bod yn cwrdd ag anghenion y cwsmeriaid. Maent yn cael eu creu yn rhydd o ymyrraeth wleidyddol. Mae Ystadegau Cenedlaethol ar y rhyngwyd hefyd – ewch at www.statistics.gov.uk.

Arferion Rhyddhau Ystadegau'r Comisiwn Coedwigaeth

Bwriad y Comisiwn Coedwigaeth yw rhyddhau ystadegau cyn gynted ag y byddant ar gael. Mae ein holl gyhoeddiadau y stadegau Gwladol ar gael ar ein gwefan www.forestry.gov.uk/statistics. Cyhoeddir dyddiadau rhyddhau ar ein gwefan am y flwyddyn i ddod bob chwe mis (ym mis Mehefin a mis Rhagfyr) a bydd cyhoeddiadau ar gael o 12.30 ar y diwrnod cyhoeddi. Mae manylion ychwanegol ar ymarfer datgan ystadegau CC ar gael ar ein datganiad cydymffurfiad sydd i'w gweld ar ein safle we.

Polisi Adolygiadau Ystadegol y Comisiwn Coedwigaeth

Gall adolygiadau i ystadegau ddigwydd pan ddaw data newydd ar gael neu pan gywirir gwallau. Fel arfer bydd y Comisiwn Coedwigaeth yn adolygu ystadegau pan fydd y ffigurau'n ymddangos am y tro nesaf mewn unrhyw gyhoeddiad. Ond os bydd yr adolygiad yn un sylweddol (h.y. yn esgor ar newid sylweddoli'r ffigurau a gyhoeddwyd), cyhoeddir nodyn yn dangos y newidiadau cyn gynted ag y bydd modd ar ein gwefan (www.forestry.gov.uk/statistics) a chaiff y nodyn ei ddsbarthu i bob derbyniwr hysbys. Hefyd byddwn yn adolygu fersiynau'r we o unrhyw gyhoeddiadau cyfredol yn effeithir arnynt.



Comisiwn Coedwigaeth
Cymru

231 Corstorphine Road
Caeredin
EH12 7AT

www.forestry.gov.uk